

**PENGUNAAN *EBOOK* KAMUS AL-MUNAWWIR SEBAGAI MEDIA  
PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI MA'HAD 'ALY AL TARMASIE  
PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR  
SEMESTER 1 TAHUN AJARAN 1435-1436 H**



**SKRIPSI**

**Diajukan Kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan  
Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Untuk Memenuhi Sebagian Syarat Memeperoleh Gelar Sarjana  
Strata Satu Pendidikan Islam**

**Oleh:  
Uswatun Khasanah  
11420124**

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
2015**

## SURAT PERNYATAAN BERJILBAB

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Uswatun Khasanah

NIM : 11420124

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Dengan ini saya menyatakan tidak akan menuntut (atas photo dengan menggunakan jilbab dalam ijazah strata satu (S1) saya kepada pihak:

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab


Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Jika suatu hari nanti terdapat instansi yang menolak ijazah tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Yogyakarta, 20 Januari 2015

Mahasiswa

  
Uswatun Khasanah  
NIM. 11420124

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Saya yang bertandatangan di bawahini:

Nama : Uswatun Khasanah

NIM : 11420124

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN SunanKalijaga Yogyakarta

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa dalam skripsi saya ini **tidak terdapat karya serupa yang diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di perguruan tinggi lain** dan skripsi saya adalah asli karya saya sendiri dan bukan meniru dari hasil skripsi karya orang lain.

Yogyakarta, 20 Januari 2015

Mahasiswa



Uswatun Khasanah

NIM. 11420124



## SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Hal : Skripsi Saudari Uswatun Khasanah  
Lamp : -

Kepada  
Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Di Yogyakarta

*Assalamu'alaikumWr. Wb.*

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari :

Nama : Uswatun Khasanah  
NIM : 11420124  
Judul Skripsi : PENGGUNAAN *EBOOK* KAMUS AL MUNAWWIR  
SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI  
MA'HAD 'ALY AL TARMASIE PERGURUAN ISLAM  
PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR SEMESTER 1  
TAHUN AJARAN 1435-1436 H

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan/Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan Islam.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terimakasih.

*Wassalamu'alaikumWr. Wb.*

Yogyakarta, 20 Januari 2015  
Pembimbing

Dr. Abdul Munip, M.Ag  
NIP. 19730806 199703 1 003



### PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

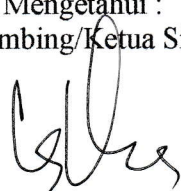
Nama : Uswatun Khasanah  
NIM : 11420124  
Semester : VII  
Jurusan/Program Studi : PBA  
JudulSkripsi/TugasAkhir : PENGGUNAAN *EBOOK* KAMUS AL  
MUNAWWIR SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN PADA  
MAHASANTRI MA'HAD 'ALY AL TARMASIE  
PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA  
TIMUR SEMESTER 1 TAHUN AJARAN 1435-1436 H

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No.	Topik	Halaman	Uraian Perbaikan
1.	Kesimpulan		Tambahkan kendala selama penelitian
2.			
3.			

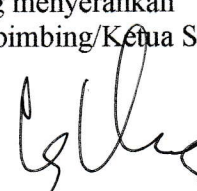
Tanggal selesai revisi :  
Yogyakarta, 30 Januari 2015

Mengetahui :  
Pembimbing/Ketua Sidang

  
Dr. Abdul Munip, M.Ag  
NIP.: 19730806 199703 1 003  
(setelah Revisi)

Tanggal Munaqasyah :  
Yogyakarta , 29 Januari 2015

Yang menyerahkan  
Pembimbing/Ketua Sidang

  
Dr. Abdul Munip, M.Ag  
NIP.: 19730806 199703 1 003  
(setelah Munaqasyah)

Catatan: waktu perbaikan/revisi maksimal 1( satu) bulan, selebihnya dimunaqasyahkan ulang.



**PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nama : Uswatun Khasanah  
NIM : 11420124  
Semester : VII  
Jurusan/Program Studi : PBA  
JudulSkripsi/TugasAkhir : PENGGUNAAN *EBOOK* KAMUS AL MUNAWWIR SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI MA'HAD 'ALY AL TARMASIE PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR SEMESTER 1 TAHUN AJARAN 1435-1436 H

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:


No.	Topik	Halaman	Uraian Perbaikan
1.	Kesimpulan	62	Perbaiki Kesimpulan
2.			
3.			


Tanggal selesai revisi :  
Yogyakarta, 30 Januari 2015

Tanggal Munaqasyah :  
Yogyakarta , 29 Januari 2015;

Mengetahui :  
Penguji I

Yang menyerahkan  
Penguji I

  
Drs. H. Adzfar Ammar, M.A  
NIP.: 19550726 198103 1003  
(setelah Revisi)

  
Drs. H. Adzfar Ammar, M.A  
NIP.: 19550726 198103 1003  
(setelah Munaqasyah)

Catatan: waktu perbaikan/revisi maksimal 1( satu) bulan, selebihnya dimunaqasyahkan ulang.

**PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nama : Uswatun Khasanah  
 NIM : 11420124  
 Semester : VII  
 Jurusan/Program Studi : PBA  
 Judul skripsi/Tugas Akhir : PENGGUNAAN EBOOK KAMUS AL MUNAWWIR SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI MA'HAD 'ALY AL TARMASIE PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR SEMESTER 1 TAHUN AJARAN 1435-1436 H

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No	Topik	Halaman	Uraian perbaikan
1	التَّجْرِيد		Perbaiki penulisan dan terjemah
2	Daftar Isi		Tdk ada halaman sesuaikan dgn pedoman.
3	tabel Belakara Masalah.	5	Berapa orang yg punya laptop?
4	Sumber Data.	13	Berapa orang sumber data nya?
5	BAB III	53	Apa maksud dari gaudul?

Tanggal selesai revisi:

30..... Januari..... 2015

Mengetahui :

Penguji II

M. Jafar Shodiq, M.SI.

NIP. : 19820315 201101 1 011

(setelah Revisi)

Tanggal Munaqasyah:

Yogyakarta, 29 Januari 2015

Yang menyerahkan

Penguji II

M. Jafar Shodiq M.SI.

NIP. : 19820315 201101 1 011

(setelah Munaqasyah)



## PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02.DT.PP.006/014/2015

Skrripsi/Tugas akhir dengan judul:  
 PENGGUNAAN EBOOK KAMUS AL MUNAWWIR SEBAGAI MEDIA  
 PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI MA'HAD 'ALY AL TARMASIE  
 PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR  
 SEMESTER 1 TAHUN AJARAN 1415-1416 H

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : Uswatun Khasanah  
 NIM : 11420124  
 Telah dimunaqasyahkan pada : 29 Januari 2015  
 Nilai Munaqasyah : A-

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga.

## TIM MUNAQASYAH

Ketua Bidang

Dr. Abdul Mufin, M.Ag.

NIP. 19730806 199703 1 003

Penguji I

Drs. H. Adrar Ammat, M.A.  
NIP.: 19550726 198103 1 003

Penguji II

M. Jufar Sholah, M.Ed.  
NIP.: 19820315 201101 1 011

Yogyakarta,

04 FEB 2015





## *Motto*

حَيَاةُ الْقَلْبِ عِلْمٌ فَاعْتِمِدْهُ #  
وَمَوْتُ الْقَلْبِ جَهْلٌ فَاجْتَنِبْهُ

*Kehidupan hati dengan ilmu, maka ambillah.!*

*Matinya hati adalah kebodohan, maka hindarilah.<sup>1</sup>*

*Kupersembahkan Karya Sederhana ini kepada :*  
*Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*  
*Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan*  
*Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga*  
*Yogyakarta*

## ABSTRAK

USWATUN KHASANAH, Penggunaan *Ebook* Kamus Al Munawwir Sebagai Media Pembelajaran Pada Mahasantri Ma'had 'Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan Jawa Timur Semester 1 Tahun Ajaran 1435-1436 H.

Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta 2015. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui alasan penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir, dan bagaimana pemanfaatan dalam pembelajaran, juga kendala dan upaya mahasantri dalam menggunakan *ebook* kamus Al Munawwir di Ma'had 'Aly Al Tarmasie

Penelitian ini merupakan penelitian lapangan dan menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif. Sumber data pada penelitian ini adalah beberapa dosen dan mahasantri semester 1 Ma'had Aly Al Tarmasi. Pengumpulan data dilakukan melalui observasi, wawancara, dan dokumentasi. Proses analisis data dengan analisa kualitatif, menggunakan metode induktif.

Teori yang dibahas dalam penelitian ini yaitu kamus yang meliputi pengertian dan jenis-jenis kamus, juga membahas peran kamus dalam pembelajaran bahasa asing .

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: (1) *Ebook* kamus Al-Munawwir digunakan dalam pembelajaran karena lebih praktis, lebih mudah dan lebih cepat digunakan, juga munculnya semangat dari mahasantri dalam menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir. (2) *Ebook* kamus Al-Munawwir belum digunakan disemua mata kuliah, akan tetapi baru digunakan pada mata kuliah tarikh islam dan tafsir jalalain. Pembelajaran menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir sangat dianjurkan oleh *muhadlir*(dosen). (3) Sarana yang masih terbatas menjadi kendala digunakannya *ebook* kamus Al-Munawwir, akan tetapi mahasantri menggunakan sistem kerja kelompok agar setiap anggota kelompok dapat menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir. Penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir membantu mahasantri memiliki pengetahuan memiliki wawasan mengenai perubahan kata dan pembentukannya. Seseorang yang mempelajari suatu bahasa hendaknya senantiasa menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir sebagai salah satu rujukan dalam upaya peningkatan kemampuan berbahasa.

**Kata-kata kunci: Penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir**

## التجريد

أسوة حسنة ، استخدام قاموس المنور الإلكتروني لوسيلة التعليم لطلاب معهد العالی الترمسى الإسلامى بتشيطان جوى الشرقية ، المستوى الأولى، العام الدراسى ١٤٣٥-١٤٣٦ هـ. البحث قسم التعليم اللغة العربیة، كلية العلوم التربیة والتعليم بجمعة سونان كالیجاكا الإسلامیة الحکومیة، یوگیاکارتا، ٢٠١٥.

یهدف هذا البحث، الى معرفة السبب استخدام قاموس المنور الإلكتروني و كيف استخدام في التعلّم ثم القيود والجهود عمله الطلاب في استخدام قاموس المنور الإلكتروني معهد العالی الترمسى. هذا بحث كیفیّ وصفیّ ، وأما مصادر البيانات التي استخدمتها الباحثة بعض المحاضرين والطلاب یشاركون لیتعلّمیها (المستوى الأولى عام دراسى ١٤٣٥-١٤٣٦ هـ). ومن ثمّ تستخدم الباحثة طريقة جمع البيانات لما احتوتها من الملاحظة والمقابلة والوثيقة، فتحللها بتحليل وصفیّ مستخدم بطريقة إستقرائیة.

النظریات التي بُحث في هذه البحث وهي القوامس التي تشتمل الفهم وأنواع أخرى من القواميس، والبحث دور القاموس في تعلم لغة أجنبية أيضاً.

تدل نتيجة البحث، الى : (١) استخدام قاموس المنور الإلكتروني في التعلّم لأنه أكثر عملية، أسهل وأسرع من استخدام أي قاموس الآخرين. (٢) لم تستخدم قاموس المنور الإلكتروني في جميع المواد الدراسية، ولكنها تستخدم في المواد التاريخ الإسلامي و تفسير الجلالين فقط. یحثّ المحاضر التعلّم باستخدام قاموس المنور الإلكتروني بشدة. (٣) الوسائل المتناهیة تشكل استخدام قاموس المنور الإلكتروني ، ولكن الطلاب یستخدم نظام الفريق بحيث یمكن استخدام كل عضو في المجموعة قاموس المنور الإلكتروني. استخدام قاموس المنور الإلكتروني مساعدة الطلاب على علوم في التعلّمات وتشکیلتها. من تعلم لغة يجب دائماً استخدام قاموس المنور الإلكتروني احدى مراجع في الجهود الرامية إلى زيادة قدرة متحدثاً. **الكلمات الرئيسية :** استخدام قاموس المنور الإلكتروني.

## KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أنزل القرآن والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا و مولانا محمد و على  
اله و أصحابه أجمعين. أما بعد.

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Puji syukur atas kehadiran Allah SWT, sholawat serta salam selalu tercurahkan pada junjungan Nabi Besar Muhammad SAW yang telah membawa kita dari zaman jahiliyah menuju zaman yang terang benderang dengan cahaya ilmu dan agama islam yang beliau bawa pada umatnya.

Alhamdulillah berkat rahmat, hidayah dan nikmat-Nya penulis dapat menyelesaikan karya tulis sebagai salah satu syarat guna menyelesaikan studi di Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta di Program S-1. Karya tulis berupa skripsi dengan judul “Penggunaan *Ebook* Kamus Al-Munawwir Sebagai Media Pembelajaran Pada Mahasantri Ma’had ‘Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan Jawa Timur Semester 1 Tahun Ajaran 1435-1436 H”.

Selama penyusunan skripsi ini, banyak kendala yang telah dialami penulis, namun berkat izin dan ridho Allah SWT dan dari bantuan semua pihak, alhamdulillah laporan ini dapat terselesaikan. Oleh karena itu pada kesempatan ini sudah sepantasnya penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada:

1. Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan nikmatnya yang tak pernah berhenti mengalir di setiap detik kehidupan.

2. Bapak Prof. Musa Asy'ari selaku rektor Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
3. Bapak Prof. Dr. H. Hamruni, M.Si., selaku Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
4. Bapak Drs. H. Ahmad Rodli, M.Si., selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, beserta seluruh jajaran dosen pengajar di Jurusan PBA.
5. Bapak Dr. Abdul Munip, M. Ag., selaku Pembimbing Skripsi yang telah memberikan banyak masukan bermanfaat bagi penulis.
6. Bapak Drs. Radjasa, M.Si selaku Dosen Pembimbing Akademik.
7. Bapak dan Ibu karyawan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
8. K.H Fuad Habib Dimiyathi selaku pimpinan Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan beserta Ibunda Inayah Sholihah, Samiya, Armiya, Chafiya, Ataya. Terima kasih atas dukungan dan do'anya.
9. K.H Luqman Al Hakim selaku Mudir Ma'had 'Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan.
10. Joko Margiyono, S.Th.I selaku bagian kemahasantrian Ma'had 'Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan.
11. Ayahanda dan ibunda tercinta Djawahir dan Partiyah, tidak ada yang lebih membahagiakan selain melihat senyum bahagia dan canda tawa kalian. Doa dan nasehat kalian yang tidak pernah putus sehingga aku bisa sampai saat ini. Serta kakak dan adikku terkasih Nur Hikmah, Nur Ahmad Hidayat dan Alfiyatul Mukarromah yang selalu memotivasi gerak langkahku.

12. Zauj Al Mustaqbal. Seseorang yang jauh disana namun *insyāallah* selalu dekat dihati. Terima kasih atas perhatian dan pengertiannya.
13. Sahabat tercintaku Amel, Vita, Zahra, Zee, Cenit, Vera, Desty, Dini, Sopret yang telah rela meluangkan waktu untuk membantu serta menyemangatiku dalam penyusunan skripsi ini. Gumawo.
14. Sahabat dan teman-teman satu perjuangan PBA 2011. Kalian adalah memoriku terindah dan menakjubkan.
15. Sahabat dan teman-teman Hariza yang selalu membuatku rindu akan kebersaman & sahabat Kaliwening yang telah membersamai perjalanan hebatku di Yogyakarta Istimewa.
16. Berbagai pihak yang telah membantu penulis baik secara langsung maupun tidak langsung, yang tidak dapat penulis sebutkan namanya satu persatu. Matur Suwun Sanget.

Semoga semua kebaikan dan ketulusan yang telah diberikan benar-benar mendapat amal ibadah dan mendapat ridla Allah SWT.

Sebagai seorang manusia penulis sadar bahwa banyak kesalahan yang disengaja maupun tidak. Untuk itu penulis meminta maaf kepada seluruh pihak yang terkait. Karena penulis menyadari bahwa semua yang telah penulis lakukan adalah sebuah proses belajar untuk menjadi lebih baik.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih banyak kekurangan dan mungkin masih jauh dari kata sempurna. Oleh karena itu penulis mengharapkan kritik dan saran demi perbaikan dan penyempurnaan di masa datang. Akhirnya, semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis khususnya dan pembaca pada

umumnya dan tidak lupa atas segala kekhilafan dan kekurangan, penulis memohon maaf yang sebesar-besarnya.

Yogyakarta, 20 Januari 2015  
Penulis

Uswatun Khasanah  
NIM. 11420124



## SISTEM TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi kata-kata Arab yang dipakai dalam penyusunan skripsi ini berpedoman pada Surat Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor: 158/1987 dan 0543b/U/1987. Secara garis besar urutannya sebagai berikut:

### 1. Huruf Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda dan sebagian lain lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Dibawah ini daftar huruf Arab dan transliterasinya dengan huruf latin.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	tidak dilambangkan	tidak dilambangkan
ب	Ba	b	Be
ت	Ta	t	Te
ث	ṡa	ṡ	es (deng titik diatas)
ج	Jim	j	Je
ح	ḥa	ḥ	ha (dengan tutik di bawah)
خ	Kha	kh	ka dan ha
د	Dal	d	De
ذ	Ḍal	ḏ	zet (dengan titik diatas)
ر	Ra	r	Er
ز	Zai	z	Zet

س	Sin	s	Es
ش	Syin	Sy	es dan ye
ص	ṣad	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	‘ain	.. ‘..	koma terbalik di atas
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	f	Ef
ق	Qaf	q	Ki
ك	Kaf	k	Ka
ل	Lam	l	El
م	Mim	m	Em
ن	Nun	n	En
و	Wau	w	We
هـ	Ha	h	Ha
ء	Hamzah	.. ‘..	Apostrof
ي	Ya	y	Ye

## 2. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau monoftong dan vokal rangkap atau diftong.

### a) Vokal tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harkat transliterasinya sebagai berikut:

<b>Tanda</b>	<b>Nama</b>	<b>Huruf Latin</b>	<b>Nama</b>
ـَ	Fathah	a	a
ـِ	Kasrah	i	i
ـُ	Ḍammah	u	u

b) Vokal rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya gabungan huruf, yaitu:

<b>Tanda dan Huruf</b>	<b>Nama</b>	<b>Gabungan Huruf</b>	<b>Nama</b>
ـَـيْ...	Fathah dan ya	ai	a dan i
ـَـوْ....	Fathah dan wau	au	a dan u

### 3. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda, yaitu:

<b>Harkat dan Huruf</b>	<b>Nama</b>	<b>Huruf dan Tanda</b>	<b>Nama</b>
ـَـا....	Fathah dan alif atau ya	ā	a dan garis di atas
ـِـي	Kasrah dan ya	ī	i dan garis di

			atas
و...	ḍammah dan wau	ū	u dan garis di atas

#### 4. Ta marbuṭah

Taransliterasi untuk ta marbuṭah ada dua, yaitu:

##### 1) Ta marbuṭah hidup

Ta marbuṭah yang hidup atau mendapat harkat fatḥah, kasrah dan ḍammah, transliterasinya adalah /t/.

##### 2) Ta marbuṭah mati.

Ta marbuṭah yang mati atau mendapat harkat sukun, transliterasinya adalah /h/.

Kalau pada suatu kata yang akhir katanya ta marbuṭah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang al, serta bacaan kedua kata itu terpisah maka ta marbuṭah itu ditransliterasikan dengan /h/.

Contoh: رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ - rauḍah al- aṭfāl / rauḍatul aṭfāl.

#### 5. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam system tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syaddah atau tanda tasydid.

Dalam transliterasi ini tanda syaddah tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah itu.

Contoh: رَبَّنَا - rabbanā

## 6. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu : ال . namun, dalam system transliterasinya kata sandang itu dibedakan antara kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsyah dengan kata sandang yang diikuti oleh huruf qomariah.

### 1) Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsyah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf /l/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

Contoh: الرَّجُلُ - ar-rajulu

### 2) Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariah ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Contoh: الْقَلَمُ – al-qalamu

Baik diikuti oleh syamsiah maupun qamariah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanda sambung/ hubung.

## 7. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan dengan apostrof, itu hanya terletak di tengah dan di akhir kata. Bila hamzah terletak di awal kata, maka tidak dilambangkan, karena dalam tulisan Arab beruba alif.

Contoh: أَكَلَ – akala

## 8. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fi'il. Isim maupun huruf, ditulis terpisah. Bagi kata-kata tertentu yang enulisannya dengan huruf Arab yang sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan maka dalam transliterasinya ini penulisan kata tersebut bias dilakukan dengan dua cara: bias dipisah perkata dan bias pula dirangkaikan.

Contoh: وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ

- Wa innallāha lahuwa khair ar-rāziqīn
- Wa innallāha lahuwa khairur- rāziqīn

## 9. Huruf Kapital

Meskipun dalam tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf capital seperti apa yang berlaku dalam EYD, diantaranya huruf capital digunakan untuk menuliskan huruf awal, nama diri dan permulaan kalimat. Bila nama diri didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh: وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ

Wa mā **Muhammadun** illā rasūl

Penggunaan huruf awal capital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN JUDUL .....</b>	<b>i</b>
<b>HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN .....</b>	<b>ii</b>
<b>HALAMAN PERNYATAAN BERJILBAB .....</b>	<b>iii</b>
<b>HALAMAN PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR .....</b>	<b>iv</b>
<b>HALAMAN PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR .....</b>	<b>v</b>
<b>HALAMAN PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR .....</b>	<b>vi</b>
<b>HALAMAN MOTTO .....</b>	<b>vii</b>
<b>HALAMAN PERSEMBAHAN .....</b>	<b>viii</b>
<b>HALAMAN ABSTRAK .....</b>	<b>ix</b>
<b>HALAMAN ABSTRAK ARAB .....</b>	<b>x</b>
<b>KATA PENGANTAR .....</b>	<b>xi</b>
<b>PEDOMAN TRANSLITERASI .....</b>	<b>xv</b>
<b>DAFTAR ISI .....</b>	<b>xxii</b>
<b>DAFTAR TABEL DAN DAFTAR GAMBAR .....</b>	<b>xxiv</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN .....</b>	<b>xxv</b>
<b>BAB I      PENDAHULUAN</b>	
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah .....	5
C. Tujuan dan Kegunaan Penelitian .....	5
D. Telaah Pustaka .....	6
E. Landasan Teoritik .....	8
F. Metode Penelitian .....	13
G. Sistematika Penelitian .....	16
<b>BAB II     GAMBARAN   UMUM   EBOOK   KAMUS   AL-</b>	
<b>                  MUNAWWIR DAN MA’HAD ‘ALY AL TARMASIE</b>	
A. Gambaran Umum Kamus Al-Munawwir.....	19
B. Letak Geografis Ma’had Aly Al Tarmasi .....	27



C. Sejarah Singkat.....	28
D. Visi dan Misi.....	33
E. Struktur Organisasi .....	35
F. Keadaan Dosen, Karyawan & Administrasi .....	36
G. Sarana & Prasarana .....	40
<b>BAB III</b>	<b>PENGGUNAAN <i>EBOOK</i> KAMUS AL-MUNAWWIR</b>
A. Alasan Penggunaan <i>Ebook</i> kamus Al-Munawwir .....	42
B. Pemanfaatan <i>Ebook</i> Kamus Al-Munawwir dalam Pembelajaran bahasa Arab dan kitab kuning .....	50
C. Kendala & upaya yang dilakukan mahasiswa Ma'had 'Aly Al Tarmasie dalam menggunakan <i>Ebook</i> kamus Al- Munawwir .....	57
1. Kendala .....	57
2. Upaya .....	58
<b>BAB IV</b>	<b>PENUTUP</b>
A. Kesimpulan .....	61
B. Saran-saran.....	62
C. Kata Penutup .....	63
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>65</b>
<b>LAMPIRAN-LAMPIRAN</b>	

## DAFTAR TABEL

Tabel 1 : Daftar <i>ebook</i> kamus Al-Munawwir .....	25
Tabel 2 : Struktur Organisasi .....	35
Tabel 3 : Daftar Nama Staf Ma'had 'Aly Al Tarmasie.....	36
Tabel 4 : Daftar Nama Dosen( <i>Muhadlir</i> ) Ma'had 'Aly Al Tarmasie .....	37
Tabel 5 : Daftar Nama Mahasantri Semester 1 Ma'had 'Aly Al Tarmasi ...	38
Tabel 6 : Sarana dan Prasarana Pondok Tremas .....	41

## **DAFTAR LAMPIRAN**

Lampiran I	: Pedoman Pengumpulan Data
Lampiran II	: Catatan Lapangan
Lampiran III	: Transkrip Wawancara
Lampiran IV	: Bukti Seminar Proposal
Lampiran V	: Surat Bimbingan Skripsi
Lampiran VI	: Surat Ijin Penelitian
Lampiran VII	: Surat Keterangan Penelitian
Lampiran VIII	: Sertifikat SOSPEM
Lampiran IX	: Sertifikat OPAK
Lampiran X	: Sertifikat ICT
Lampiran XI	: Sertifikat TOEC
Lampiran XII	: Sertifikat IKLA
Lampiran XIII	: Sertifikat PKTQ
Lampiran XIV	: Sertifikat PPL 1
Lampiran XV	: Sertifikat PPL – KKN Integratif
Lampiran XVI	: Daftar Riwayat Hidup

## BAB I

### PENDAHULUAN

#### A. Latar Belakang Masalah

Perguruan Islam Pondok Tremas adalah salah satu pondok yang cukup tua umurnya, didirikan pada tahun 1828 oleh K.H Abdul Manan. Pondok Tremas merupakan salah satu pondok tradisional yang kemudian dikenal dengan pesantren salafi.

Perguruan Islam Pondok Tremas sebagai lembaga pendidikan yang notabene salaf tidak menutup diri akan kemajuan ilmu teknologi sehingga dasar pengembangannya diadaptasikan pada pendidikan yang akomodatif dengan tuntutan zaman tanpa menafikan tradisi klasik yang masih relevan. Hal ini tidak lepas dari prinsip : *“Al muhafadloh ‘alal qodimish sholih wal akhdzu bil jadidil ashlah”* (Mempertahankan metodologi klasik yang masih relevan dan mengadopsi metodologi modern yang lebih produktif).<sup>1</sup>

Prinsip diatas dijadikan sebagai landasan pengembangan pendidikan dalam civitas akademika Pondok Tremas yang ditandai membudayakan metodologi modern dalam konsep pembelajaran yang meningkatkan kualitas santri yang tetap berpegang teguh pada etiket akhlaqul karimah pada seluruh lembaga pendidikan yang ada di bawah naungan Pondok Tremas, mulai dari

---

<sup>1</sup>Muhammad Habib Dimiyathi. *Mengenal Pondok Tremas & Perkembangannya*, (Pacitan : t.p., 2001), hlm. 6.

TK, TPA, MADIN, MTs Reguler, MTs & MA Salafiyah Mu'adalah dan Ma'had Aly.

Ma'had 'Aly Al Tarmasie merupakan lembaga pendidikan khas pesantren setingkat perguruan tinggi yang fokus mendalami ilmu agama atau kitab-kitab klasik (*tafaqquh fiddin*). Didirikan dalam rangka menyiapkan kader-kader ulama' yang ahli fiqih dan menguasai ilmu teknologi. Ma'had 'Aly membuka prgram studi konsentrasi Fiqih dan Ushul Fiqih dengan jenjang pendidikan selama 4 tahun, lulusan Ma'had 'Aly Al Tarmasie bergelar sarjana strata satu (S.A/Sarjana 'Alimiyyah)

Ma'had Aly al-Tarmasi merupakan lembaga pendidikan tinggi yang dirancang, dikelola dan berbasis Pondok Tremas dan pesantren-pesantren yang tersebar seluruh wilayah Indonesia. Sejak 2011 Ma'had Aly Al Tarmasi bekerjasama dengan STAINU Pacitan dalam pengembangan akademik, sehingga Mahasantri Ma'had Aly berhak mendapat gelar Sarjana Strata satu Pendidikan agama Islam (S.Pd.I) melalui STAINU Pacitan setelah menyelesaikan empat tahun perkuliahan. Sehingga gelar lulusan Ma'had 'Aly Al Tarmasie menjadi S.Pd.I, S.A.<sup>2</sup>

Seiring dengan tuntutan dan perkembangan zaman, saat ini telah terjadi pembaharuan dalam bidang pendidikan di Pondok Tremas. Hal yang paling mencolok adalah adanya komputerisasi dan internet di Pondok Tremas. Hanya saja, bidang ini belum dapat berjalan dengan optimal. Masih banyak tenaga pengajar yang belum dapat mengoperasikan sarana tersebut. Di

---

<sup>2</sup>Hasil wawancara dengan K.H Achid Turmudzi, Ro'is Ma'hadiyah Pondok Tremas, pada hari Kamis, 30 Oktober 2014, pukul 18.30 WIB

samping adanya kendala-kendala lain dalam pemanfaatan IPTEK yang berupa komputer dan internet tersebut.

Penerapan IPTEK dalam proses belajar pada perkuliahan Ma`had Aly dapat berlangsung secara optimal dikarenakan mahasiswa dituntut harus bisa mengoperasikan komputer dengan baik dan benar. Pengembangan IPTEK yang digunakan para mahasiswa dalam proses pembelajaran diantaranya *Ebook kamus Al-Munawwir*.<sup>3</sup>

Pembelajaran pada dasarnya merupakan proses komunikasi dan interaksi antara warga belajar dengan pendidik yang diselenggarakan untuk mencapai tujuan belajar yang dibutuhkan. Dikatakan sebagai proses komunikasi atau proses interaksi, karena tanpa adanya komunikasi dan interaksi, proses pembelajaran tidak akan terjadi, sehingga dibutuhkan suatu pendekatan.

Pembelajaran bahasa Arab sebagai bahasa asing di lembaga-lembaga pendidikan Islam telah menjadi perhatian tersendiri bagi para pemerhati bahasa Arab. Berbagai sumber media pembelajaran telah dikembangkan oleh para linguis guna tercapainya pembelajaran yang lebih baik. Bahkan baru-baru ini telah berkembang media-media berbasis teknologi untuk membantu proses pembelajaran bahasa Arab yang efektif. Akan tetapi seiring berkembangnya teknologi, ada satu hal yang terlupa dalam pembelajaran bahasa Arab dan kitab kuning, yaitu penggunaan kamus bahasa Arab.

---

<sup>3</sup> Hasil Observasi di PIP Tremas 25 Oktober 2014

Dewasa ini telah banyak dikembangkan mesin-mesin tarjamah baik itu *software* aplikasi maupun mesin tarjamah yang bisa diakses secara *online*. Seiring dengan berkembang pesatnya *e-learning*, maka dibutuhkan pula buku yang dapat dikirim melalui teknologi internet dan dibaca dengan menggunakan komputer atau perangkat lain yang disebut *e-book reader*. Dan karena buku tersebut bersifat elektronik, maka orang menyebutnya *e-book* atau *elektronik book*.

Dengan hadirnya *e-book* ini para pembaca dimudahkan untuk tidak menyimpan buku-buku favoritnya dalam bentuk fisik (buku konvensional) dan juga memudahkan bagi para penulis dalam menyebarkan tulisan-tulisannya, karena melalui *e-book* ini seseorang tidak perlu datang ke penerbit hanya sekedar menginginkan tulisannya dapat diterbitkan. Apabila seorang penulis ingin menjual atau mempublikasikan tulisannya dengan adanya *e-book* ini merupakan salah satu jalan pintasnya dan ini berlaku juga bagi para pembaca atau pencari ilmu di internet.

Mahasantri Ma'had 'Aly Al Tarmasie merupakan para calon pendidik yang dituntut untuk kreatif, inovatif serta bisa menggunakan berbagai bahan ajar, media dan sebagainya dalam proses pembelajaran nantinya, termasuk kamus Al-Munawwir yang digunakan sebagai acuan dalam pembelajaran bahasa Arab. Akan tetapi banyak dari mereka yang jarang menggunakan kamus tersebut dikarenakan berbagai alasan diantaranya ukuran yang terlalu besar dan berat, sehingga mereka memilih menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir yang mereka anggap lebih praktis.

Mahasantri Ma'had Aly Al Tarmasi berjumlah 48 orang, 20 diantara mereka sudah mempunyai *laptop/netbook*, adapun sebagian dari mereka belum memilikinya. Meskipun demikian mereka tetap mengupayakan penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir dengan sistem kerja kelompok.<sup>4</sup>

Realita ini menarik penulis untuk meneliti lebih jauh mengenai penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir di kalangan mahasantri Ma'had 'Aly Perguruan Islam Pondok Tremas dalam proses pembelajaran bahasa Arab dan kitab kuning. Hal ini penting untuk dikaji karena *ebook* kamus Al-Munawwir merupakan salah satu kamus digital yang sudah seharusnya dimiliki, digunakan, bahkan dikuasai oleh pengguna atau orang yang sedang mempelajari bahasa Arab terlebih lagi kitab kuning.

## **B. Rumusan Masalah**

Dari urain latar belakang masalah diatas, ada beberapa rumusan masalah yang penulis peroleh, yaitu:

- a. Mengapa para mahasantri menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir?
- b. Bagaimana pemanfaatan *ebook* kamus Al-Munawwir dalam pembelajaran?
- c. Bagaimana kendala yang dihadapi serta upaya yang dilakukan oleh mahasantri dalam menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir?

## **C. Tujuan dan Kegunaan Penelitian**

1. Tujuan Penelitian

---

<sup>4</sup> Hasil Observasi di PIP Tremas 25 Oktober 2014



- a. Untuk mengetahui mengapa para mahasiswa menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir.
- b. Untuk mengetahui bagaimana pemanfaatan *ebook* kamus Al-Munawwir dalam pembelajaran
- c. Untuk mengetahui bagaimana kendala yang dihadapi serta upaya yang dilakukan oleh mahasiswa dalam menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir

## 2. Kegunaan Penelitian

Harapan penulis melakukan penelitian ini adalah:

- a. Secara praktis hasil penelitian ini diharapkan dapat menjadi bahan pertimbangan para pengguna *ebook* kamus Al-Munawwir baik itu dari kalangan mahasiswa maupun dosen di Ma'had 'Aly Al tarmasie dapat memanfaatkan kamus secara optimal *ebook* kamus Al-Munawwir yang ada sekarang ini untuk membantu proses pembelajaran bahasa Arab.
- b. Secara teoritis hasil penelitian ini diharapkan dapat memberikan sumbangan konseptual terhadap studi pengembangan Ma'had 'Aly Al Tarmasie yaitu wacana mengenai pentingnya penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir dalam pembelajaran bahasa Arab di tengah pesatnya perkembangan teknologi.

## D. Telaah Pustaka

Telaah pustaka merupakan penelusuran peneliti terhadap berbagai literatur hasil penelitian sebelumnya yang relevan atau memiliki keterkaitan

dengan fokus permasalahan yang ditelitinya.<sup>5</sup> Hal ini dimaksudkan untuk menghindari plagiasi dalam sebuah karya tulis.

Untuk mendukung penyusunan proposal skripsi ini, maka penulis berusaha melakukan penelitian terlebih dahulu terhadap pustaka yang ada, berupa karya-karya peneliti terlebih dahulu yang mempunyai relevansi terhadap topik yang akan diteliti antara lain adalah:

Pertama, Skripsi yang ditulis oleh Irwanti Thohir dengan judul “*Penggunaan Kamus Bahasa Arab di kalangan Mahasiswa PBA Fakultas Tarbiyah & Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta Tahun 2011*”. Dalam penelitian ini disampaikan penggunaan kamus bahasa Arab dalam pembelajaran bahasa Arab<sup>6</sup>.

Kedua, skripsi yang ditulis oleh Ahmad Masykur Junaidi dengan judul “*Penggunaan Kamus Morfologi Tumbuhan Berbasis Komputer Sebagai Sebuah Alternatif Dalam Pembelajaran Biologi*”. Penelitian ini merupakan penelitian pengembangan. Fokus bahasan yang diuraikan oleh penulis disini adalah penggunaan kamus berbasis komputer yang dikembangkan dengan tujuan untuk memudahkan, mempercepat dan efisien.<sup>7</sup>

Dari kedua tinjauan pustaka yang telah dilakukan oleh penulis walau masih sangat terbatas, penulis dapat menuliskan disini bahwasanya penelitian

---

<sup>5</sup>Tim Penyusun, *Pedoman Penulisan Skripsi Mahasiswa Jurusan PBA Fakultas Tarbiyah*, (Yogyakarta:Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, 2006), hlm. 13

<sup>6</sup>Irwanti Thohir. *Penggunaan Kamus Bahasa Arab di kalangan Mahasiswa PBA Fakultas Tarbiyah & Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta Tahun 2011*. Skripsi. Fakultas Ilmu Tarbiyah&Keguruan. UIN Sunan Kalijaga. Yogyakarta Tahun 2011.

<sup>7</sup>Ahmad Masykur Junaidi. *Penggunaan Kamus Morfologi Tumbuhan Berbasis Komputer Sebagai Sebuah Alternatif Dalam Pembelajaran Biologi*. Skripsi. Fakultas Sains&Teknologi. UIN Sunan Kalijaga. Yogyakarta Tahun 2008

yang dilakukan oleh penulis berbeda dengan tulisan dan penelitian yang telah disebutkan diatas. Penelitian penulis ini memfokuskan dalam penelitian mengenai penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir di kalangan mahasiswa Ma'had 'Aly Al Tarmasie dalam pembelajaran bahasa Arab, yang sejauh ini belum penulis temukan di perpustakaan UIN Sunan Kalijaga yang membahas masalah ini.

## E. Landasan Teoritik

### 1. Kamus

#### a. Pengertian Kamus

Kamus adalah sejenis buku rujukan yang menerangkan makna kata-kata. Ia berfungsi untuk membantu seseorang mengenal perkataan baru. Selain menerangkan maksud kata, kamus juga mungkin mempunyai pedoman sebutan, asal-usul (*etimologi*) sesuatu perkataan dan juga contoh penggunaan bagi sesuatu perkataan. Untuk memperjelas kadangkala terdapat juga ilustrasi di dalam kamus. Biasanya hal ini terdapat dalam kamus bahasa Perancis.<sup>8</sup>

Kata kamus diserap dari bahasa Arab *qamus* (قاموس), dengan bentuk jamaknya *qawamis*. Istilah ini mempunyai padanan kata yaitu *mu'jam* (معجم). Seperti yang tertulis dalam penjelasan pada kamus-kamus Arab, kedua kata tersebut mempunyai pengertian yang sama

---

<sup>8</sup>“Kamus Bahasa”, <http://id.wikipedia.org/wiki/kamus//> diakses tanggal 19 November 2014

atau sinonim.<sup>9</sup> Secara bahasa, kata *qamus* dalam bahasa Arab berarti samudra yang dalam. Kata Arab itu sendiri berasal dari kata Yunani *okeanos* yang juga berarti ‘samudra’. Sejarah kata tersebut memperlihatkan dengan jelas makna dasar yang terkandung dalam kata kamus, yaitu wadah pengetahuan, khususnya mengenai pengetahuan bahasa, yang tidak terhingga dalam dan luasnya.

## b. Jenis-jenis Kamus

### 1) Berdasarkan penggunaan bahasa

#### a) Kamus Ekabahasa

Kamus ini hanya menggunakan satu bahasa. Kata-kata(entri) yang dijelaskan dan penjelasannya adalah terdiri daripada bahasa yang sama. Kamus ini mempunyai perbedaan yang jelas dengan kamus dwibahasa karena penyusunan dibuat berdasarkan pembuktian data korpus. Ini bermaksud definisi makna ke atas kata-kata adalah berdasarkan makna yang diberikan dalam contoh kalimat yang mengandung kata-kata berhubungan. Contoh bagi kamus ekabahasa ialah Kamus Besar Bahasa Indonesia (di Indonesia) dan Kamus Dewan di (Malaysia).

#### b) Kamus Dwibahasa

Kamus ini menggunakan dua bahasa, yakni kata masukan daripada bahasa yang dikamuskan diberi padanan atau

---

<sup>9</sup>Hisyam Zaini, *Al Khalil dan Perannya Dalam Perkembangan Kamus Arab*, (Yogyakarta: Fakultas Adab, UIN Sunan Kalijaga, 2008), hlm.3

pemerian takrifnya dengan menggunakan bahasa yang lain. Contohnya: Kamus Inggris-Indonesia, Kamus Dwibahasa Oxford Fajar (Inggris-Melayu;Melayu-Inggris).

c) Kamus Aneka Bahasa

Kamus ini sekurang-kurangnya menggunakan tiga bahasa atau lebih. Misalnya, kata Bahasa Melayu Bahasa Inggris dan Bahasa Mandarin secara serentak. Contoh bagi kamus aneka bahasa ialah Kamus Melayu-Cina-Inggris Pelangi susunan Yuen Boon Chan pada tahun 2004.<sup>10</sup>

2) Berdasarkan isi

a) Kamus Mini

Kamus ini sekarang sukar untuk dijumpai. Ini juga dikenal sebagai kamus saku karena kamus ini dapat disimpan dalam saku. Kamus ini memiliki ketebalan kurang dari 2 cm.

b) Kamus Kecil

Kamus berukuran kecil yang biasa dijumpai. Ini merupakan kamus yang mudah untuk dibawa. Kamus Dwibahasa Oxford Fajar (Inggris-Melayu;Melayu-Inggris).

c) Kamus Besar

Kamus ini memuat segala *leksikal* yang terdapat dalam satu bahasa. Setiap perkataannya dijelaskan secara lengkap.

---

<sup>10</sup>Abdul Chaer, *Leksikologi dan Leksikografi Indonesia*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2007), hlm. 196-198

Biasanya ukurannya besar dan tidak sesuai untuk dibawa-bawa.

Contohnya Kamus Besar Bahasa Indonesia.

3) Berdasarkan bentuk

a) Kamus Cetak

Kamus ini berbentuk media cetak (buku) contohnya: kamus Al-Munawwir, Kamus Yunus, Kamus Munjid, KBBI, dll.

b) Kamus Digital

Kamus digital (*Elearning Book*) yaitu media pembelajaran efektif yang diciptakan dengan cara menggabungkan konten yang disampaikan secara digital dengan jasad sarana pendukung pembelajaran.<sup>11</sup>

Kamus digital merupakan suatu media yang telah diterjemahkan kedalam format yang dapat dibaca, disimpan, dan ditampilkan oleh sebuah komputer.

Kamus digital lebih mengutamakan pada fasilitas pengolahan kata elektronik, yaitu sebuah fasilitas yang memungkinkan aplikasi pengolahan kata memeriksa ejaan dari dokumen yang diketik. Contohnya : *Ebook* Kamus Al-Munawwir, *Ebook* KBBI, dll.

## 2. Peran Kamus Dalam Pembelajaran Bahasa Asing

Media pengajaran berperan penting dalam pembelajaran bahasa asing, termasuk pembelajaran bahasa Arab. Telah banyak penelitian yang

---

<sup>11</sup> Robin Manson & Frank Rennie, *Elearning panduan lengkap memahami duniadigital dan internet*, (Pustaka Baca: Yogyakarta), 2009, hal. xiii.

membuktikan keefektifan penggunaan media dalam pembelajaran bahasa asing, sayangnya tidak banyak guru/dosen menggunakan media pembelajaran sebagai salah satu unsur penunjang proses proses pembelajaran di kelas. Banyak hal yang menjadi alasan tidak digunakannya media dalam proses pembelajaran bahasa asing, salah satu diantaranya adalah karena menurut guru/dosen, penyediaan media pembelajaran membutuhkan biaya yang banyak dan waktu yang cukup panjang. Padahal kalau seorang guru/dosen mau kreatif, banyak hal yang bisa dimanfaatkan untuk media pembelajaran bahasa asing tanpa harus mengeluarkan biaya dan menyita banyak waktu.

Perkembangan teknologi komunikasi dapat dimanfaatkan untuk proses belajar mengajar bahasa asing. Teknologi komunikasi ini dapat berupa media cetak maupun media digital (elektronika). Media cetak meliputi surat kabar, kamus, dan lain-lain. Sedangkan media elektronika meliputi radio, internet, *E-book*, dan lain-lain.

Seiring berkembangnya informasi, komunikasi dan teknologi pada zaman sekarang ini, istilah-istilah dalam khazanah bahasa Arab pun semakin berkembang. Hal ini merupakan tantangan bagi kita semua untuk lebih memahami istilah-istilah tersebut, sehingga bisa menjadi seorang pengajar serta pendidik yang profesional. Kamus adalah pedoman tempat bermuaranya kata-kata atau istilah-istilah dengan macam aspeknya.<sup>12</sup>

---

<sup>12</sup>Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Remaja Rosdakarya: Bandung), 2011, hal. 273.

Dengan demikian dapat dikatakan bahwa kamus berfungsi sebagai pemandu penting yang mengarahkan para pelajar/mahasiswa kepada pemakaian makna kata-kata atau istilah-istilah dengan benar. Penguasaan kosakata adalah salah satu syarat dalam penguasaan kalimat. Pada tingkat yang lebih luas lagi adalah dalam penguasaan suatu bahasa.

## **F. Metode Penelitian**

### **1. Pendekatan dan Jenis Penelitian**

#### **a. Pendekatan Penelitian**

Pendekatan yang penulis gunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan kualitatif deskriptif, yakni penelitian yang menggunakan analisis data secara induktif yang berusaha mendeskripsikan suatu gejala peristiwa yang terjadi.<sup>13</sup>

#### **b. Jenis Penelitian**

Dalam hal ini, penulis menggunakan jenis penelitian lapangan (*field research*) yaitu dimana pengumpulan atau pengambilan data berasal dari kondisi konkret di lapangan. Data ini selanjutnya dianalisis kemudian diambil kesimpulan dan dilaporkan.

### **2. Penentuan Sumber Data**

Sumber data adalah darimana data penelitian itu akan diperoleh dan dikumpulkan.<sup>14</sup> Penulis memilih mahasantri Ma'had 'Aly semester I dengan total 48 mahasantri. 25 diantaranya sebagai sumber data primer

---

<sup>13</sup>Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 1996), hlm.5

<sup>14</sup>Tim Penyusun, *Pedoman Skripsi.....* hlm. 18



karena mereka sudah mempunyai *laptop/netbook*. Serta dosen pengajar mahasantri tersebut.

### 3. Teknik Pengumpulan Data

#### a. Observasi

Observasi adalah salah satu teknik pengumpulan data dengan cara mengadakan pengamatan terhadap suatu kegiatan yang sedang berlangsung. Berdasarkan peran penelitiannya, observasi dapat dibedakan menjadi dua, yaitu observasi partisipan dan observasi non-partisipan. Dalam penelitian ini penulis menggunakan teknik observasi non-partisipan, dimana nantinya penulis melakukan pengamatan terhadap kegiatan pembelajaran di kelas tanpa berpartisipasi aktif.<sup>15</sup>

Metode pengamatan atau observasi ini penulis gunakan dengan tujuan untuk mendapatkan data mengenai fenomena-fenomena yang terjadi dalam proses pembelajaran bahasa Arab terkait bagaimana *ebook* kamus Al-Munawwir dipergunakan dalam proses pembelajaran tersebut.

#### b. Wawancara

Penulis juga menggunakan teknik wawancara untuk mengumpulkan data. Wawancara sering disebut juga dengan metode interview atau kuesioner lisan, adalah sebuah dialog yang dilakukan oleh peneliti untuk memperoleh informasi dari responden. Dalam wawancara ini

---

<sup>15</sup>Emzir, *Metodologi Penelitian Kualitatif: Analisis Data*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2010), hlm.40

penulis menggunakan wawancara bebas terpimpin, yaitu wawancara yang bebas tetapi dengan menggunakan acuan kerangka pertanyaan.

Metode ini penulis gunakan untuk mendapatkan data dan informasi mengenai penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir dalam proses pembelajaran bahasa Arab. Responden dalam wawancara ini tidak hanya dari kalangan mahasiswa saja, akan tetapi juga dosen yang penulis asumsikan bisa memberikan data yang komprehensif terkait penelitian ini.

c. Dokumentasi

Adalah teknik pengumpulan data dengan cara menghimpun dan menganalisis dokumen-dokumen, baik dokumen tertulis, gambar maupun elektronik. Metode ini penulis gunakan untuk memperoleh data yang bersifat dokumentatif, seperti: keadaan mahasiswa, dosen, dan sejarah berdirinya, saran dan prasarana serta data-data mengenai penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir di kalangan mahasiswa Ma'had 'Aly Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan Jawa Timur.

#### 4. Teknik Analisis Data

Analisis data dalam pembahasan ini menggunakan deskriptif analitik, yaitu teknik analisa data dengan menuturkan, menafsirkan, serta mengklasifikasikan dan membandingkan fenomena-fenomena.<sup>16</sup> Dalam penelitian ini pola pikir yang digunakan yaitu pola pikir induktif.

---

<sup>16</sup> Noeng Muhajir, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: Rake Surasin, 1998), hlm. 104

Sedangkan proses menganalisisnya data menggunakan prosedur dan analisa sebagai berikut.<sup>17</sup>

1) Reduksi Data

Data-data yang telah direduksi memberikan gambaran yang tajam tentang hasil pengamatan dan mempermudah penulis untuk mencarinya jika sewaktu-waktu diperlukan.

2) Penyajian Data

Yaitu sekumpulan informasi tersusun yang memberikan kemungkinan adanya penarikan kesimpulan dan pengambilan tindakan. Dengan melakukan penyajian data diharapkan dapat mempermudah melakukan pemahaman terhadap masalah yang dihadapi sehingga kesimpulan yang diambil bukan kesimpulan yang gegabah atau terburu-buru.

3) Menarik Kesimpulan

Menarik kesimpulan adalah proses terpenting dan terakhir dilakukan dalam analisis data kualitatif. Kesimpulan yang diambil dapat diuji kebenarannya dan kecocokannya sehingga menunjukkan keadaan yang sebenarnya.

## **G. Sistematika Penulisan**

Sistematika penulisan berupa rencana pembagian bab dan sub bab dari laporan penelitian yang akan ditulis. Sistematika penulisan yang baik adalah

---

<sup>17</sup>Matthe B. Milles dan Michael A. Huberman, *Analisis data Kualitatif* (Jakarta: UI Press, 1992), hlm.16-21

yang mampu memberikan informasi lengkap tentang garis besar laporan penelitian serta disusun berdasarkan kriteria yang logis.<sup>18</sup>

Untuk memberikan gambaran pembahasan yang sistematis, serta mudah dipahami, maka diperlukan suatu susunan yang baik yang terbagi dalam beberapa bab. Sistematika pembahasan dalam skripsi antara lain :

*Bab pertama*, berisi tentang pendahuluan yang mencakup latar belakang masalah, rumusan masalah, tujuan dan kegunaan penelitian, kajian pustaka, landasan teori, metode penelitian dan sistematika pembahasan.

*Bab kedua*, membahas tentang gambaran umum Ma'had 'Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan. Bab ini berisi pembahasan deskripsi wilayah, sejarah berdiri, visi dan misi, struktur organisasi, keadaan pengajar dan siswa, serta keadaan sarana dan fasilitas yang dimaksudkan untuk memberikan gambaran umum Ma'had 'Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan. Gambaran umum dikemukakan lebih awal sebagai upaya penelitian ini menemukan konteksnya, terutama jika dipandang dari segi obyek penelitian.

*Bab ketiga* berisi tentang hasil penelitian dan pembahasan, yang merupakan bab inti mengenai dipergunakannya *ebook* kamus Al-Munawwir dalam pembelajaran. Dalam bab ini juga dibahas mengenai pemanfaatan *ebook* kamus Al-Munawwir di kalangan mahasiswa Ma'had 'Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan serta bagaimana kendala

---

<sup>18</sup>Tim Penyusun, *Pedoman Penulisan Skripsi....* hlm.23

yang dihadapi serta upaya yang dilakukan oleh mahasiswa dalam menggunakan kamus digital.

*Bab keempat* adalah penutup yang berisi kesimpulan dari hasil penelitian sekaligus sebagai jawaban terhadap rumusan masalah yang telah ditetapkan sebelumnya. Selain itu juga termasuk saran-saran dan kata penutup kemudian dilengkapi daftar pustaka, lampiran-lampiran dan daftar riwayat hidup.

## BAB IV

### PENUTUP

#### A. Kesimpulan

Berdasarkan penelitian yang telah dilakukan, serta diuraikan secara cukup panjang pada bab sebelumnya, maka diperoleh beberapa kesimpulan sebagai berikut:

1. Di semester 1 Ma'had Aly Al Tarmasie, *ebook* kamus Al-Munawwir belum digunakan dalam setiap mata kuliah, mata kuliah yang sudah menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir yaitu mata kuliah tarikh Islam dan tafsir jalalain, adapun mata kuliah lain masih menggunakan kamus bahasa versi cetak. Sebagian dari mahasiswa lebih suka menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir daripada menggunakan kamus bahasa versi cetak. Selain lebih praktis dan mudah mahasiswa juga menganggap bahwasanya menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir tidak banyak menghabiskan waktu, maka dari itu mahasiswa memilih menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir.
2. Pemanfaatan *ebook* kamus Al-Munawwir dikalangan mahasiswa Ma'had Aly Al Tarmasi dalam pembelajaran jika dilihat dari hasil penelitian yang penulis lakukan, sebagian besar mahasiswa menggunakannya sebagai media yang sangat berguna dalam proses pembelajaran.  
Akan tetapi sedikit dari mereka belum mengenal *ebook* kamus Al-Munawwir bagaimana digunakan dan dimanfaatkan sebagai media pembelajaran.

Menurut penelitian yang penulis lakukan pemanfaatan *ebook* kamus Al-Munawwir dalam pembelajaran sudah cukup baik, hanya saja sebagian kecil dari mahasiswa masih ada yang merasa asing dengan *ebook* kamus Al-Munawwir karena jarang mereka menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir.

3. Sarana pembelajaran yang masih kurang menjadi salah satu kendala dalam proses pembelajaran, diantaranya keterbatasan *laptop/netbook* yang dimiliki oleh mahasiswa. Dan enggan mahasiswa menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir karena lebih senang bertanya kepada rekannya sendiri.

*Muhadlir* (dosen) Ma'had Aly Al Tarmasi menganjurkan para mahasiswa agar menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir dalam proses pembelajaran terutama ketika dalam mata kuliah yang akan mereka bahas masih banyak terdapat kata—kata asing. Mahasiswa dituntut harus bisa menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir karena *ebook* tersebut sangat mudah dan praktis digunakan.

Mahasiswa mengupayakan pembelajaran dengan sistem kerja kelompok agar semua mahasiswa dapat menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir secara bergantian dalam proses pembelajaran.

## **B. Saran-saran**

1. Bagi Pengguna (mahasiswa)

- a) Menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir secara intensif, tidak hanya ketika proses pembelajaran berlangsung, akan tetapi juga digunakan diluar pembelajaran (waktu luang misalnya).
- b) Senantiasa memotivasi diri untuk belajar bahasa Arab dan kitab kuning secara optimal dengan memanfaatkan berbagai sumber yang ada, melalui bermacam-macam media yang telah berkembang, serta bergabung atau membentuk kelompok belajar dengan mahasantri agar motivasi tetap terjaga satu sama lain.

## 2. Bagi *Muhadlir* (dosen)

- a) Agar selalu memberikan dorongan kepada mahasantri untuk lebih sering menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir sebagai salah satu penunjang dalam pembelajaran.
- b) Agar senantiasa memberikan dukungan kepada mahasiswa dalam kegiatan-kegiatan pengembangan bakat dan minat mahasantri terutama dalam kegiatan yang terkait dengan pengembangan pembelajaran.

## C. Penutup

Syukur Alhamdulillah tidak henti-hentinya penulis haturkan kehadiran Allah SWT, yang telah memberiikan segala kemudahan dan kenikmatan yang tiada tara, sehingga penulis mampu menyelesaikan skripsi ini. Meskipun ada kendala yang sedikit menghambat penulisan skripsi ini diantaranya kurang maksimalnya penelitian yang dilakukan oleh penulis dan



kurang maksimalnya proses pembelajaran yang dilakukan di Ma'had Aly Al-Tarmasi.

Ucapan terimakasih penulis sampaikan kepada seluruh pihak yang telah berjasa dalam seluruh proses penulisan karya ilmiah yang jauh dari kata sempurna ini.

Penulis sadar skripsi ini masih banyak kekurangan, oleh karena itu sangat diharapkan kepada seluruh pihak yang membaca untuk melanjutkan dan memberikan kritik serta saran konstruktif demi perbaikan dan penyempurnaannya. Semoga ada yang tergerak untuk menindak lanjuti segala sesuatu yang berguna dari skripsi yang telah ditulis ini. Setelah itu diharapkan penelitian ini mampu memberikan suatu sumbangsih terhadap ilmu pengetahuan yang semakin berkembang.

Sekali lagi, kesederhanaan skripsi ini semoga mampu untuk memberikan manfaat dan kontribusi positif dalam pengembangan keilmuan yang telah ada selama ini.

## DAFTAR PUSTAKA

- Chaer, Abdul. *Leksikologi dan Leksikografi Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta. 2007
- Depdikbud. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka. 1988
- Darmawan, Deni. *Pengembangan E-Learning teori dan desain*. Yogyakarta: Remaja Rosdakarya. . 2014
- Dimyathi, Muhammad Habib. *Mengenal Pondok Tremas & Perkembangannya*, Pacitan : t.p. . 2001
- Emzir. *Metodologi Penelitian Kualitatif: Analisis Data*. Jakarta: Rajawali Pers. 2010
- Hamid, Abdul dan Uril Bahruddin, Bisri Mustofa. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*. Malang: UIN Malang Press. 2008
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Remaja Rosdakarya: Bandung. 2011
- Manson, Robin dan Frank Rennie. *Elearning Panduan Lengkap Memahami Dunia Duni Digital dan Internet*. Yogyakarta: Baca. 2010
- Milles, Matthe B dan Michael A. Huberman. *Analisis data Kualitatif*. Jakarta: UI Press. 1992
- Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya. 1996
- Mu'in, Abdul. *Analisis Kontrastif Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia (Telaah terhadap Fonetik dan Morfologi)*. Jakarta: Pustaka Al Husana Baru. 2004
- Muhajir, Noeng. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Rake Surasin. 1998
- Munawwir A.W. *Al Munawwir Kamus Arab- Indonesia* . Surabaya: Pustaka Progressif. 1997
- Tim Penyusun. *Pedoman Penulisan Skripsi Mahasiswa Jurusan PBA Fakultas Tarbiyah*.

Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga. 2006

Zaini, Hisyam. *Al Khalil dan Perannya Dalam Perkembangan Kamus Arab*.  
Yogyakarta: Fakultas Adab, UIN Sunan Kalijaga. 2008

Referensi Internet

- Ebook Kamus Al-Munawwir
- Kamus Bahasa”, <http://id.wikipedia.org/wiki/kamus//>
- [Pondoktremas.com](http://Pondoktremas.com)

## Lampiran I

### PEDOMAN WAWANCARA

#### A. Untuk Mudir Ma'had Aly Al Tarmasi

1. Bagaimana latar belakang berdirinya Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Pesantren Tremas Pacitan Jawa Timur?
2. Apakah visi, misi, dan tujuan dari Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Pesantren Tremas Pacitan Jawa Timur ?
3. Siapakah tokoh-tokoh yang mempelopori berdirinya Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Pesantren Tremas Pacitan Jawa Timur?
4. Bagaimana proses pembelajaran dengan menggunakan *ebook* kamus Al Munawwir?

#### B. Untuk Dosen(Muhadlir) Ma'had Aly Al Tarmasi

1. Bagaimana kegiatan belajar mengajar dengan menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir di semester 1?
2. Mengapa mahasiswa menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir?
3. Apa saja sumber belajar yang digunakan oleh mahasiswa dalam mengikuti proses pembelajaran?
4. Problem yang dihadapi ketika menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir dalam proses pembelajaran?
5. Usaha/upaya apa yang di lakukan *muhadlir* (dosen) untuk mengatasi kendala dalam menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir?

#### C. Untuk Mahasantri Ma'had Aly Al Tarmasi

1. Mengapa para mahasiswa menggunakan *ebook* kamus Al Munawwir?
2. Bagaimana pemanfaatan *ebook* kamus Al Munawwir dalam pembelajaran?
3. Apakah kendala yang dihadapi oleh mahasiswa dalam menggunakan *ebook* kamus Al Munawwir?
4. Bagaimana Upaya Mahasiswa dalam mengatasi kendala yang mereka hadapi?

## **PEDOMAN OBSERVASI DAN DOKUMENTASI**

1. Letak Geografis Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Pesantren Tremas Pacitan Jawa Timur
2. Struktur Organisasi Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Pesantren Tremas Pacitan Jawa Timur
3. Jumlah dan keadaan dosen dan karyawan Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Pesantren Tremas Pacitan Jawa Timur
4. Jumlah dan keadaan mahasantri Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Pesantren Tremas Pacitan Jawa Timur
5. Keadaan sarana dan prasarana Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Pesantren Tremas Pacitan Jawa Timur
6. Proses pembelajaran dengan menggunakan *ebook* kamus Al Munawwir.

## Lampiran II

### Catatan Lapangan

Metode Pengumpulan Data: Observasi Pembelajaran

Hari, Tanggal : Sabtu/ 06 Desember dan Ahad/ 07 Desember  
Jam : 20.00-21.00  
Lokasi : Ruang Kelas Semester 1 Ma'had Aly Al Tarmasi

#### Deskripsi data:

Penulis mengadakan penelitian di kelas semester 1 Ma'had Aly Al Tarmasi Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan Jawa Timur. Observasi disini adalah observasi proses pembelajaran dengan menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir. Observasi ini dilakukan sebanyak dua kali yaitu dilakukan pada hari senin tanggal 08 Desember dan pada tanggal tanggal 24 Desember 2014, observasi pertama dilakukan pada mata kuliah Tarikh Islam, para mahasantri diberikan materi dari kitab Nurul Yaqin, kemudian salah satu dari mereka diminta untuk membaca teks tersebut. Setelah itu para mahasantri menerjemahkan teks tersebut. Para mahasantri mencari kosakata yang tidak mereka ketahui dengan menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir. Akan tetapi sedikit dari mereka yang menggunakan. Karena pada dasarnya sebagian dari mereka sudah memahami makna kosakata dari apa yang mereka baca dari teks tersebut.

Observasi yaang kedua, dalam mata kuliah tafsir jalalain dimana mata kuliah tersebut menggunakan kitab tafsir jalalain. Mahasantri diperdengarkan teks arab dari kitab tersebut yang dibacakan langsung oleh dosen pengampu mata kuliah tersebut. Setelah selesai satu *faqroh*(paragraf), mahasantri dipersilahkan untuk bertanya mengenai mufrodat yang belum diketahui artinya. Penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir tidak terlihat pada waktu itu dan muhadlir(dosen) tidak terlalu menekankan untuk menggunakannya ketika kuliah berlangsung.

#### Interpretasi data:

Tidak semua *muhadlir*(dosen) yang mengaampu mata kuliah menekankan pada mahasantri untuk menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir ketika proses pembelajaran berlangsung di dalam kelas, akan tetapi penggunaan *ebook* kamus Al-Munawwir sangat disarankan oleh *muhadlir*(dosen) untuk digunakan di luar pembelajaran.

## Transkrip Wawancara

Transkrip wawancara dengan ustadz Joko Margiono, S.Th.I

Hari, Tanggal : Sabtu/ 06 Desember

Jam : 20.00-21.00

Lokasi : Ruang Kelas Semester 1 Ma'had Aly Al Tarmasi

Penulis : Bagaimana kegiatan belajar mengajar dengan menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir di semester1?

Muhadlir : Proses pembelajaran disini sama seperti dengan pembelajaran pada umumnya akan tetapi sumber belajarnya menggunakan kitab kuning.  
Akan tetapi dalam proses pembelajaran

Penulis : Mengapa mahasiswa menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir?

Muhadlir : Penggunaan *ebook* Kamus Al-Munawwir dapat dijangkau oleh mahasiswa, maksudnya mahasiswa dapat menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir tanpa harus membeli Kamus Al-Munawwir yang mahal harganya.  
Disamping itu *ebook* Kamus Al-Munawwir lebih praktis karena dalam mencari makna kosakata tidak harus mengetahui kata dasar.

Penulis : Apa saja sumber belajar yang digunakan oleh mahasiswa dalam mengikuti proses pembelajaran?

Muhadlir : Sumber belajar yang digunakan adalah kitab kuning, seperti dalam mata kuliah yang saya ampu yaitu mata kuliah tarikh islam saya menggunakan kitab "Nurul Yaqin"

Media pembelajaran selain *ebook* Kamus Al-Munawwir mahasantri disini juga menggunakan maktabah syamilah, dan kamus bahasa asing lain yang sekiranya bisa digunakan untuk mencari kosakata dalam bahasa asing.

Penulis : Problem yang dihadapi mahasantri ketika menggunakan *Ebook* Kamus Al-Munawwir dalam proses pembelajaran?

Muhadlir : Tidak semua versi *windjvu* dapat terinstal di *netbook/laptop* ketika akan menggunakan *ebook* kamus Al-Munawwir, versi yang bisa digunakan di semua laptop yaitu versi yang kedua. Sarana yang terbatas karena tidak semua mahasantri mempunyai laptop juga menjadi kendala dalam penggunaan *ebook* Kamus Al-Munawwir.

Penulis : Usaha/upaya apa yang di lakukan bapak untuk mengatasi kendala dalam menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir?

Muhadlir : saya lebih memilih menggunakan *windjvu* versi 2.0 dalam mengoperasikan *ebook* Kamus Al-Munawwir karena versi itulah yang dapat dioperasikan disemua jenis laptop, tidak seperti versi 4.0 yang pernah saya coba juga.

Penulis : kapan bapak menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir?

Muhadlir : Setiap sekali dalam 2x pertemuan pasti saya menggunakan media tersebut, karena efektif dan efisiennya *ebook* Kamus Al-Munawwir sehingga mahasantri lebih semangat dalam mengikuti proses pembelajaran..



## Transkrip Wawancara

Transkrip wawancara dengan para mahasiswa Ma'had Aly Semester 1

Hari, Tanggal : Sabtu/ 06 Desember

Jam : 21.00-selesai

Lokasi : Ruang Kelas Semester 1 Ma'had Aly Al Tarmasi

Penulis : Mengapa mahasiswa menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir?

Mahasiswa : Lebih praktis mbak, saya kan paling malas kalau harus membawa kamus Al-Munawwir cetak, padahal salah satu kamus terlengkap yang sering saya gunakan. Tapi sejak menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir saya lebih sering menggunakan kamus karena pencarian katanya juga mudah digunakan.

Penulis : Apa saja sumber belajar yang digunakan oleh mahasiswa dalam mengikuti proses pembelajaran?

Mahasiswa : Sumber belajar yang digunakan ya kitab kuning, seperti kitab Nurul Yaqin, kitab tafsir jalalain, dan kitab lain yang lumayan tebal mbak.

Penulis : Bagaimana para mahasiswa mengikuti pembelajaran dengan kitab kuning, apa dengan metode sorogan atau menggunakan metode yang bagaimana?

Mahasiswa : ya kami disuruh mendeskripsikan dari apa yang kami baca, tapi tidak secara harfiah, tapi dengan penjelasan yang singkat, padat dan jelas.

Penulis : Problem yang dihadapi mahasiswa ketika menggunakan *Ebook* Kamus Al-Munawwir dalam proses pembelajaran?

Mahasantri 1 : kalau saya tidak punya *laptop/netbook* mbak

Mahasantri 2 : kalau saya belum paham betul mengenai penggunaan  
*Ebook* Kamus Al-Munawwir.

Penulis : Usaha/upaya apa yang di lakukan mahasantri untuk  
mengatasi kendala dalam menggunakan *ebook* Kamus Al-  
Munawwir?

Mahasantri : kami berinisiatif kerja kelompok, biar kami bisa  
bergantian menggunakan *ebook* Kamus Al-Munawwir dan  
mengajari teman yang belum begitu bisa  
menggunakannya.



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. ( 0274 ) 589621, 512474, Fax (0274)586117  
YOGYAKARTA 55281

## BUKTI SEMINAR PROPOSAL

Nama Mahasiswa : Uswatun Khasanah  
Nomor Induk : 11420124  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : VII  
Tahun Akademik : 2014

Telah Mengikuti Seminar Proposal Riset Tanggal : 19 November 2014

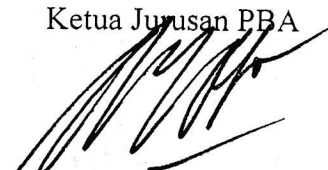
Judul Skripsi :

PENGGUNAAN EBOOK KAMUS AL MUNAWWIR DALAM  
PEMBELAJARAN BAHASA ARAB MAHASANTRI MA'HAD' ALY  
AL TARMASIE PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN  
JAWA TIMUR SEMESTER 1 TAHUN 1435-1436 H

Selanjutnya kepada mahasiswa tersebut supaya berkonsultasi kepada pembimbingnya berdasarkan hasil-hasil seminar untuk penyempurnaan proposal yang telah diseminarkan.

Yogyakarta, 19 November 2014

Ketua Jurusan PBA

  
Drs. H. Ahmad Rodli, M.S.I  
NIP. 19590114 198803 1 001

**KARTU BIMBINGAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nama Mahasiswa : Uswatun Khasanah  
NIM : 11420124  
Pembimbing : Dr. Abdul Munip, M.Ag.  
Judul : PENGGUNAAN *EBOOK* KAMUS AL-MUNAWWIR SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI MA'HAD 'ALY AL TARMASIE PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR SEMESTER 1 TAHUN AJARAN 1435-1436 H  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

No	Tanggal	Konsultasi Ke:	Materi Bimbingan	Tanda tangan Pembimbing
1.	19-11-2014	I	Revisi Proposal	
2.	02-12-2014	II	Acc Bab I	
3.	12-01-2015	III	Mengajukan Bab I, II, III	
4.	19-01-2015	IV	Revisi Bab I, II, III	
5.	20-01-2015	V	Acc Bab I, II, III	
6.		VI		

Yogyakarta, 20 Januari 2015  
Pembimbing

Dr. Abdul Munip, M.Ag  
NIP. 19730806 199703 1 003



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274) 513056 Fax.(0274) 513056  
E-mail: tarbiyah@uin-suka.ac.id  
YOGYAKARTA 55281

Nomor : UIN.02/DT.1/TL.00/5569/2014 Yogyakarta, 03 Desember 2014  
Lampiran : 1 Bendel Proposal  
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

**KepadaYth.**  
**Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta**  
**Cq. Kepala BAKESBANGLINMAS DIY**  
**Di Jl. Jenderal Sudirman No.5 Yogyakarta, 55231**

*Assalamu'alaikumWr. Wb.*

Dengan hormat,kami beritahukan bahwa untuk kelengkapan penyusunan Skripsi dengan judul: "PENGUNAAN E-BOOK KAMUS AL-MUNAWWIR SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI MA'HAD 'ALY AL TARMASIE PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR SEMESTER I TAHUN AJARAN 1435-1436 H". diperlukan penelitian.

Oleh karena itu kami mengharap Bapak/Ibu berkenan memberikan izin bagi mahasiswa kami:

Nama : Uswatun Khasanah  
NIM : 11420124  
Semester : VII (Tujuh)  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Alamat : Sapen GK.1 No.616 Yogyakarta  
No. Hp : 085726008852

untuk mengadakan penelitian di Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Tremas Pacitan, dengan metode pengumpulan data observasi,wawancara, dan dokumentasi mulai tanggal 08 Desember 2014 -10 Maret 2015.

Demikian atas perkenan Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum wr. wb.*

an, Dekan  
Wakil Dekan Bidang Akademik  
Dr. Sukiman, S.Ag., M.Pd.  
NIP. 19720315 199703 1 009



Tembusan:

1. Dekan (sebagai laporan)
2. Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab
3. Mahasiswa yang bersangkutan (untuk dilaksanakan)
4. Arsip



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274) 513056 Fax.(0274) 513056  
E-mail: [tarbiyah@uin-suka.ac.id](mailto:tarbiyah@uin-suka.ac.id)  
YOGYAKARTA 55281

Nomor : UIN.02/DT.1/TL.00/5570/2014  
Lampiran : 1 Bendel Proposal  
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

Yogyakarta, 03 Desember 2014

**Kepada**  
**Yth. Mudir Ma'had 'Aly Al Tarmasie**  
**Di Pacitan, Jawa Timur**

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dengan hormat, kami beritahukan bahwa untuk kelengkapan penyusunan Skripsi dengan judul: **"PENGUNAAN E-BOOK KAMUS AL-MUNAWWIR SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI MA'HAD 'ALY AL TARMASIE PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR SEMESTER 1 TAHUN AJARAN 1435-1436 H"**, diperlukan penelitian.

Oleh karena itu kami mengharap Bapak/Ibu berkenan memberikan izin bagi mahasiswa kami:

Nama : Uswatun Khasanah  
NIM : 11420124  
Semester : VII (Tujuh)  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Alamat : Sapen GK.1 No.616 Yogyakarta  
No. Hp : 085726008852

untuk mengadakan penelitian di Ma'had 'Aly Al Tarmasie Pondok Tremas Pacitan, dengan metode pengumpulan data observasi, wawancara, dan dokumentasi mulai tanggal 10 Desember 2014 – 10 Maret 2015.

Demikian atas perkenan Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum wr. wb.*



a.n. Dekan  
Wakil Dekan Bidang Akademik

*[Signature]*  
Dr. Sukirman, S.Ag., M.Pd.

NIP. 197203151997031009

Tembusan:

1. Dekan (sebagai laporan)
2. Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab
3. Mahasiswa yang bersangkutan (untuk dilaksanakan)
4. Arsip



PEMERINTAH DAERAH DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA  
BADAN KESATUAN BANGSA DAN PERLINDUNGAN MASYARAKAT  
(BADAN KESBANGLINMAS)

Jl. Jenderal Sudirman No. 5 Yogyakarta - 55233  
Telepon : (0274) 551136, 551275, Fax (0274) 551137  
YOGYAKARTA

Yogyakarta 10 Desember 2014

Nomor : 074 / 2667 / Kesbang / 2014  
Perihal : Rekomendasi Izin Penelitian

Kepada Yth. :  
Gubernur Jawa Timur  
Up. Kepala Badan Kesbangpol  
Provinsi Jawa Timur

Di  
SURABAYA

Memperhatikan surat :

Dari : Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga  
Yogyakarta  
Nomor : UIN.02/DT.1/TL.00/5569/2014  
Tanggal : 03 Desember 2014  
Perihal : Permohonan Izin Penelitian

Setelah mempelajari surat permohonan dan proposal yang diajukan, maka dapat diberikan surat rekomendasi tidak keberatan untuk melaksanakan riset / penelitian dalam rangka penyusunan skripsi dengan judul proposal : " PENGGUNAAN *E-BOOK* KAMUS AL MUNAWWIR SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI MA'HAD'ALY AL TARMASIE PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR SEMESTER 1 TAHUN AJARAN 1435-1436 H ", kepada:

Nama : UAWATUN KHASANAH  
NIM : 11420124  
C.P. : 085726008852  
Prodi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Lokasi Penelitian : Ma'had 'Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas  
Pacitan, Provinsi Jawa Timur  
Waktu Penelitian : 8 Desember 2014 s/d 10 Maret 2015

Sehubungan dengan maksud tersebut, diharapkan agar pihak yang terkait dapat memberikan bantuan/fasilitas yang dibutuhkan.

Kepada yang bersangkutan diwajibkan :

1. Menghormati dan mentaati peraturan dan tata tertib yang berlaku di wilayah riset/penelitian;
2. Tidak dibenarkan melakukan riset/penelitian yang tidak sesuai atau tidak ada kaitannya dengan judul riset/penelitian dimaksud;
3. Melaporkan hasil riset/penelitian kepada Badan Kesbanglinmas DIY.

Rekomendasi Ijin Riset/Penelitian ini dinyatakan tidak berlaku, apabila ternyata pemegang tidak mentaati ketentuan tersebut di atas.

Demikian untuk menjadikan maklum.



Tembusan disampaikan Kepada Yth :

1. Gubernur DIY (sebagai laporan);
2. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta;
- ③ 3. Yang bersangkutan.



**PEMERINTAH PROVINSI JAWA TIMUR**  
**BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK**  
JALAN PUTAT INDAH NO.1 TELP. (031) - 5677935, 5681297, 5675493  
SURABAYA - (60189)

**REKOMENDASI PENELITIAN/SURVEY/KEGIATAN**  
**Nomor : 070/ 11647 /203.3/2014**

- Dasar** : 1. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 64 tahun 2011 tentang Pedoman Penerbitan Rekomendasi Penelitian, sebagaimana telah diubah dengan Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 7 tahun 2014 tentang Perubahan atas Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 64 tahun 2011 ;
2. Peraturan Gubernur Jawa Timur Nomor 101 Tahun 2008 tentang Uraian Tugas Sekretariat, Bidang, Sub Bagian dan Sub Bidang Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Jawa Timur.
- Menimbang** : Surat Kepala Bakesbang dan Linmas Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta tanggal 10 Desember 2014 Nomor : 074/2667/Kesbang/2014 perihal Rekomendasi Ijin Penelitian atas Uawaton Khasanah.

**Gubernur Jawa Timur, memberikan rekomendasi kepada :**

- a. Nama : Uswatun Khasanah  
b. Alamat : Sopen GK I No. 616 Yogyakarta  
c. Pekerjaan/Jabatan : Mahasiswa  
d. Instansi/Organisasi : Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta  
e. Kebangsaan : Indonesia

**Untuk melakukan penelitian/survey/kegiatan dengan :**

- a. Judul Proposal : "Penggunaan E-Book Kamus Al Munawwir sebagai media pembelajaran pada mahasantri Ma'had'aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan Jawa Timur Semester 1 Tahun Ajaran 1435-1436 H"
- b. Tujuan : Mencari data  
c. Bidang Penelitian : Pendidikan  
d. Penanggung Jawab : Dr. Abdul Munip, M.Ag.  
e. Anggota/Peserta : -  
f. Waktu Penelitian : 3 bulan  
g. Lokasi Penelitian : Kabupaten Pacitan

- Dengan ketentuan**
1. Berkewajiban menghormati dan mentaati peraturan dan tata tertib di daerah setempat / lokasi penelitian/survey/kegiatan;
  2. Pelaksanaan penelitian agar tidak disalahgunakan untuk tujuan tertentu yang dapat mengganggu kestabilan keamanan dan ketertiban di daerah/lokasi setempat ;
  3. Wajib melaporkan hasil penelitian dan sejenisnya kepada Gubernur Jawa Timur melalui Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Jawa Timur dalam kesempatan pertama.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Surabaya, 19 Desember 2014

an. KEPALA BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK  
PROVINSI JAWA TIMUR  
Kepala Bidang Budaya-Politik

**Drs. SUSANTO, M.Si**

Pembina Tk. I  
NIP. 19590803 198504 1 012

**Tembusan :**

- Yth. 1. Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik  
Provinsi Jawa Timur (sebagai laporan);
2. Kepala Bakesbang dan Linmas Provinsi Daerah  
Istimewa Yogyakarta di Yogyakarta.





**PEMERINTAH KABUPATEN PACITAN**  
**BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK**  
JL. MT. Haryono No. 60 Telp. ( 0357 ) 881066  
**PACITAN**

---

**REKOMENDASI PENELITIAN**

NOMOR: 072/ 982 /408.45/2014

- a. Dasar : 1. Undang-undang Republik Indonesia Nomor 18 Tahun 2002 tentang Sistim Nasional Penelitian , Pengembangan, dan Penerapan Ilmu Pengetahuandan Teknologi;  
2. Undang-undang Republik Indonesia Nomor 32 Tahun 2004 Tentang Pemerintah Daerah, sebagaimana telah diubah beberapa kali, terakhir dengan Undang-undang Nomor 12 Tahun 2008;  
3. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 7 Tahun 2014 tentang Perubahan Atas Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 64 Tahun 2011 tentang Pedoman Penerbitan Rekomendasi Penelitian;  
4. Peraturan Daerah Kabupaten Pacitan Nomor 18 Tahun 2007 tentang Urusan Pemerintah Kabupaten Pacitan;  
5. Peraturan Daerah Kabupaten Pacitan Nomor 5 Tahun 2012 tentang Organisasi Lembaga Teknis Daerah Kabupaten Pacitan;  
6. Peraturan Bupati Pacitan Nomor 3 Tahun 2013 tentang Uraian Tugas Fungsi dan Tata Kerja Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kabupaten Pacitan.
- b. Menimbang : Surat Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Jawa Timur Kepala Bidang Budaya Politik tanggal 19 Desember 2014 Nomor : 070/11648/203.3/2014 Perihal Rekomendasi Penelitian/Survey/Kegiatan atas nama Uswatun Khasanah

**MEMBERITAHUKAN BAHWA**

- c. Nama/ Obyek : **Uswatun Khasanah**  
d. Jabatan/Tempat : Mahasiswa  
e. Telpon/Identitas/NIM : 085726008852
- 1) Untuk : Melakukan kegiatan penelitian dengan proposal berjudul “ **Penggunaan E-Book Kamus Al Munawwir sebagai media pembelajaran pada Mahasantri Ma’had Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan Jawa Timur Semester I Tahun Ajaran 1435-1436 H**”
- 2) Lokasi penelitian : Ma’had’ Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Arjosari  
: Pacitan
- 3) Waktu/lama penelitian : 3 (Tiga) Bulan, 10 Desember 2014 S/D 10 Maret 2015
- 4) Anggota tim peneliti : -
- 5) Bidang penelitian : Pendidikan

- Dengan ketentuan:**
1. Berkewajiban menghormati dan mentaati peraturan dan tata tertib di daerah setempat/ lokasi penelitian
  2. Pelaksanaan penelitian agar tidak disalah gunakan untuk tujuan tertentu yang dapat mengganggu kesetabilan keamanan dan ketertiban di daerah setempat/ lokasi penelitian.
  3. Melaporkan hasil penelitian dan sejenisnya kepada Bupati Pacitan melalui Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kabupaten Pacitan.
  4. Apabila masa berlaku rekomendasi penelitian telah berakhir, dan penelitian sedang berjalan, peneliti harus segera mengajukan perpanjangan waktu dengan menyertakan hasil penelitian sebelumnya.
  5. Surat Keterangan ini akan dicabut dan dinyatakan tidak berlaku lagi apabila ternyata bahwa Pemegang Surat Rekomendasi ini tidak memenuhi ketentuan tersebut diatas.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk digunakan seperlunya.

Pacitan, 29 Desember 2014



**KEPALA BAKESBANG POL  
KABUPATEN PACITAN**

**SUHARYANTO, SH.MM**

Pembina Utama Muda  
Nip. 19590530 197901 1 001

**Tembusan :**

1. Bupati Pacitan
  2. Dandim 0801 Pacitan
  3. Kapolres Pacitan
  4. Sdr. Kepala Bappeda Kab Pacitan
  5. Sdr. Kepala Balitbang dan Statistik Kab. Pacitan
  6. Ma'had'Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Arjosari
  7. Yang bersangkutan
-



معهد العالي الترمسى  
**MA'HAD ALY AL-TARMASI**  
Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan

Kantor idarah : Jl. Patrem No.21 Tremas, Arjosari, Pacitan, Jawa Timur ☎ 63581 📠 0357-631001 Email: kantormat@gmail.com

**SURAT KETERANGAN**

Nomor : 094/MAT/SK/XII/2014

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : **KH. LUQMAN HARIS DIMYATHI**  
Jabatan : Mudir Ma'had Aly Al-Tarmasi  
Pada : Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan  
Alamat : Jl Patrem No.21 Tremas Arjosari Pacitan  
Jawa Timur ☎ 63581 📠 ( 0357 ) 631001

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : **USWATUN KHASANAH**  
NIM : 11420124  
Semester : VII (Tujuh)  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Alamat : Sapen GK.1 No. 616 Yogyakarta  
Keterangan : Yang bersangkutan benar-benar telah mengadakan penelitian tentang "PENGUNAAN E-BOOK KAMUS AL-MUNAWIR SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN PADA MAHASANTRI MA'HAD ALY AL TARMASIE PERGURUAN ISLAM PONDOK TREMAS PACITAN JAWA TIMUR SEMESTER 1 TAHUN AJARAN 1435-1436 H", di Ma'had Aly Al Tarmasie Perguruan Islam Pondok Tremas Pacitan mulai tanggal 10 Desember 2014 – 10 maret 2015.

Demikian surat keterangan ini kami buat, supaya dipergunakan sebagaimana mestinya.

Dibuat di : Tremas

Pada tanggal : 27 Desember 2014

Mudir Ma'had Aly Al-Tarmasi



**KH. LUQMAN HARIS DIMYATHI**



Nomor: UIN.02/R.Km/PP.00.9/2059/2011

**KEMENTERIAN AGAMA RI  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN KALIJAGA**

# Sertifikat

diberikan kepada:

Nama : Uswatun Khasanah  
NIM : 11420124  
Fakultas/Prodi : Tarbiyah dan Keguruan/ PBA  
Sebagai : Peserta

atas keberhasilannya menyelesaikan semua tugas workshop  
**SOSIALISASI PEMBELAJARAN DI PERGURUAN TINGGI**  
Bagi Mahasiswa Baru UIN Sunan Kalijaga Tahun Akademik 2011/2012  
Tanggal 06 s.d. 08 September 2011 (20 jam pelajaran)

KEMENTERIAN AGAMA RI  
DIP  
YOGYAKARTA  
Pembantu Rektor Bidang Kemahasiswaan  
Yogyakarta, 09 September 2011

Prof. Dr. Akhmad Rifa'i, M.Phil.  
NIP. 19600905 198603 1006



# SERIFIKAT

# OPAK



No 118.PAN-OPAK.UNIV.UIN.MK.AA.09.2011

diberikan kepada :


*Amir Oguf*

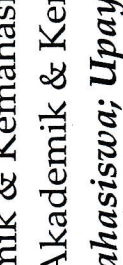
atas partisipasinya sebagai :

## PESERTA


Dalam Orientasi Pengenalan Akademik & Kemahasiswaan (OPAK) 2011 yang diselenggarakan oleh Panitia Orientasi Pengenalan Akademik & Kemahasiswaan (OPAK) 2011 dengan tema : *Menumbuhkan Peran mahasiswa; Upaya Mewujudkan Bhineka Tunggal Ika* pada 14-16 September 2011 di Kampus UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

mengetahui,

Pembantu Rektor III  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
  
M. Phil  
NIP: 19600905 198603 1 006

Dewan Eksekutif Mahasiswa (DEMA)  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
  
Abdulkholid  
Presiden

Yogyakarta, 16 September 2011

Panitia OPAK 2011  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
  
Ach. Sulaiman  
ketua sekretaris

## UJIAN SERTIFIKASI TEKNOLOGI INFORMASI DAN KOMUNIKASI

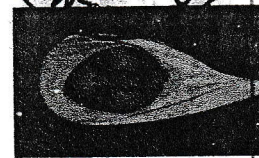
diberikan kepada

Nama : USWATUN KHASANAH  
 NIM : 11420124  
 Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
 Jurusan/Prodi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
 Dengan Nilai :

No.	Materi	Nilai	
		Angka	Huruf
1.	Microsoft Word	80	B
2.	Microsoft Excel	70	C
3.	Microsoft Power Point	80	B
4.	Microsoft Internet	100	A
5.	Total Nilai	82,5	B
Predikat Kelulusan		Memuaskan	

Standar Nilai:

Nilai		Predikat
Angka	Huruf	
86 - 100	A	Sangat Memuaskan
71 - 85	B	Memuaskan
56 - 70	C	Cukup
41 - 55	D	Kurang
0 - 40	E	Sangat Kurang





MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS.  
STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA  
CENTER FOR LANGUAGE DEVELOPMENT

Jl. Marsda Adisucipto , Phone. (0274) 550727 Yogyakarta 55281

## TEST OF ENGLISH COMPETENCE CERTIFICATE

No : UIN.02/L.5/PP.00.9/963/2015

Herewith the undersigned certifies that:


Name : **Uswatun Khasanah**  
Date of Birth : **August 24, 1990**  
Sex : **Female**

took TOEC (Test of English Competence) held on **January 9, 2015** by Center for Language Development of Sunan Kalijaga State Islamic University Yogyakarta and got the following result:

CONVERTED SCORE	
Listening Comprehension	<b>42</b>
Structure & Written Expression	<b>43</b>
Reading Comprehension	<b>38</b>
<b>Total Score</b>	<b>410</b>

\*Validity : 2 years since the certificate's issued



Yogyakarta, January 13, 2015  
Director,  
  
Dr. Haryam Zaini, M.A.  
NIP. 19631109 199103 1 002



## شهادة

الرقم: UIN.02/L.0/PP.00.9/1873.a/2014

تشهد إدارة مركز التنمية اللغوية بأن :

الاسم : Uswatun Khasanah

تاريخ الميلاد : ٢٤ اغسطس ١٩٩٠

قد شاركت في اختبار كفاءة اللغة العربية في ١٩ يونيو ٢٠١٤ ،  
وحصلت على درجة :

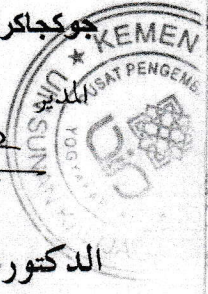
٥٣	فهم المسموع
٥٣	التراكيب النحوية والتعبيرات الكتابية
٣٤	فهم المقروء
٤٦٧	مجموع الدرجات

\*هذه الشهادة صالحة لمدة سنتين من تاريخ الإصدار

جوكرتا، ٢٣ يونيو ٢٠١٤

الدكتور هشام زيني الماجستير

رقم التوظيف : ١٠٠٢ ١٩٩١٠٣ ١٩٦٣١١٠٩







# SERTIFIKAT

Menerangkan Bahwa:

*Uswatun Khasanah*

Telah Mengikuti:

## SERTIFIKASI AL-QUR'AN

Program DPP Bidang PKTQ

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Hari Minggu, Tanggal 9 Desember 2012

bertempat di Gedung Fakultas Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

LULUS DENGAN NILAI:

*A/B*

Yogyakarta, 9 Desember 2012

a.n. Dekan  
Pembantu Dekan III  
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Ketua  
Panitia DPP Bidang PKTQ  
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta



Satriarudin, M.Si  
05 199403 1 003



Yuli Izzari  
05 199403 1 0014



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274). 513056 Yogyakarta 55281

# SERTIFIKAT

Nomor : UIN.02/DT/PP.00.9/2825/2014

Diberikan kepada:

Nama : USWATUN KHASANAH  
NIM : 11420124  
Jurusan/Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Nama DPL : Nurhadi, MA

yang telah melaksanakan kegiatan Praktik Pengalaman Lapangan I (PPL I) pada tanggal 15 Februari s.d. 25 Mei 2014 dengan nilai:

**88,1 (A/B)**

Sertifikat ini diberikan sebagai bukti lulus PPL I sekaligus sebagai syarat untuk mengikuti PPL-KKN Integratif.

Yogyakarta, 24 Juni 2014

a.n Dekan

Ketua Panitia PPL I



Dr. H. Suismanto, M.Ag.

NIP. 19621025 199603 1 001



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274). 513056 Yogyakarta 55281

# SERTIFIKAT

Nomor : UIN.02/DT/PP.00.9/4445/2014

Diberikan kepada

**Nama** : USWATUN KHASANAH

**NIM** : 11420124

**Jurusan/Progam Studi** : Pendidikan Bahasa Arab

yang telah melaksanakan kegiatan PPL-KKN Integratif tanggal 23 Juni sampai dengan 13 September 2014 di MTs N Yogyakarta 1 Sleman dengan Dosen Pembimbing Lapangan (DPL) Drs. Nur Hamidi, MA. dan dinyatakan **lulus** dengan nilai **92,36 (A-)**.

Yogyakarta, 29 September 2014

a.n Dekan  
Ketua Panitia PPL-KKN Integratif



Drs. H. Suismanto, M.Ag.  
19621025 199603 1 001



SURAT KETERANGAN  
Nomor UIN.02/TU.T/PP.00.9/072/2015

Yang bertanda tangan di bawah ini menerangkan bahwa :

Nama : Uswatun Khasanah  
NIM : 11420124  
Semester : VII  
Jurusan : Pendidikan bahasa Arab

Telah menyelesaikan beban SKS sebanyak 138 sks dengan :

Nilai C- : 0 (Nol)  
Nilai C : 0 (Nol)  
Nilai D : 0 (Nol)

Tanpa Nilai E, dan telah menyelesaikan tugas praktek PPL I  
IP Kumulatif sementara tanpa nilai skripsi sebesar 3,50

**Mata Kuliah yang belum ditempuh :**

1. Skripsi


Telah memenuhi persyaratan untuk mengikuti Ujian Seminar Proposal.

Demikian agar dipergunakan sebagaimana mestinya.

Petugas Pengecek Nilai  
Jurusan Pendidikan Bahasa Arab

  
M.Shoffa Faizin S.kom

Yogyakarta, 19 Januari 2015  
Kepala Bidang Tata Usaha

  
Dra. Retty Trihadiati  
NIP. 19650320 199203 2 003



KEMENTERIAN AGAMA RI  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
YOGYAKARTA

Jl. Laksda Adisucipto, telp. (0274) 513056, Fak 519734 E-mail ; ty-suka@telkom.net

SURAT KETERANGAN  
NOMOR : UIN.02/TU.T/PP.09/ 0791 /2015

Yang bertanda tangan di bawah ini, menerangkan dengan sesungguhnya bahwa :

Nama : Uswatun Khasanah  
NIM. : 11420124  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : VII (tujuh)

Telah menyelesaikan semua beban SKS dengan :

Nilai C- sebanyak 0 (nol), tanpa nilai D dan menyelesaikan tugas Praktek KKN, PPL I, PPL II, (PPL-KKN Terintegrasi).

Jumlah Mata Kuliah Wajib : 128 SKS  
Jumlah Mata Kuliah Eleksi : 10+ SKS  
*Jumlah* : 138

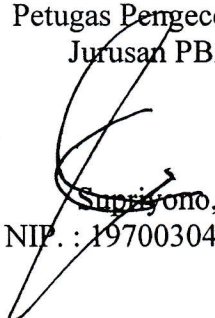
IP Kumulatif : 3,50 (Tiga koma Lima Nol)

dan memenuhi persyaratan untuk mengikuti sidang munaqasyah.


Demikian agar dipergunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, 19 Januari 2015


Petugas Pengecek Nilai  
Jurusan PBA,

  
Supriyono, S.I.P.  
NIP. : 19700304 199103 1 001

Kepala Bagian Tata Usaha

  
Dra. Retty Trihadiati  
/ NIP. : 19650320 199203 2 003

Mahasiswa,

  
Uswatun Khasanah  
NIM. : 11420124

## UJIAN SERTIFIKASI TEKNOLOGI INFORMASI DAN KOMUNIKASI

diberikan kepada

Nama : USWATUN KHASANAH  
 NIM : 11420124  
 Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
 Jurusan/Prodi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
 Dengan Nilai :

No.	Materi	Nilai	
		Angka	Huruf
1.	Microsoft Word	80	B
2.	Microsoft Excel	70	C
3.	Microsoft Power Point	80	B
4.	Microsoft Internet	100	A
5.	Total Nilai	82,5	B
Predikat Kelulusan		Memuaskan	

Surabaya, 21 Januari 2015  
 Ketua PTIPD  
 Agus Fawanto, Ph.D.  
 197701032005011003



Standar Nilai:

Nilai		Predikat
Angka	Huruf	
86 - 100	A	Sangat Memuaskan
71 - 85	B	Memuaskan
56 - 70	C	Cukup
41 - 55	D	Kurang
0 - 40	E	Sangat Kurang





MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS.  
STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA  
CENTER FOR LANGUAGE DEVELOPMENT

Jl. Marsda Adisucipto , Phone. (0274) 550727 Yogyakarta 55281

## TEST OF ENGLISH COMPETENCE CERTIFICATE

No : UIN.02/L.5/PP.00.9/963/2015

Herewith the undersigned certifies that:

Name : **Uswatun Khasanah**  
Date of Birth : **August 24, 1990**  
Sex : **Female**

took TOEC (Test of English Competence) held on **January 9, 2015** by Center for Language Development of Sunan Kalijaga State Islamic University Yogyakarta and got the following result:

CONVERTED SCORE	
Listening Comprehension	<b>42</b>
Structure & Written Expression	<b>43</b>
Reading Comprehension	<b>38</b>
<b>Total Score</b>	<b>410</b>

\*Validity : 2 years since the certificate's issued



Yogyakarta, January 13, 2015



Director,

Dr. Siswam Zaini, M.A.

NIP. 19631109 199103 1 002



## شهادة

الرقم: UIN.02/L.0/PP.00.9/1873.a/2014

تشهد إدارة مركز التنمية اللغوية بأن :

الاسم : Uswatun Khasanah

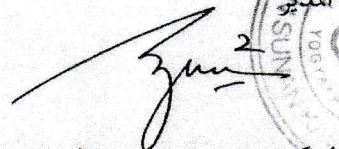
تاريخ الميلاد : ٢٤ اغسطس ١٩٩٠

قد شاركت في اختبار كفاءة اللغة العربية في ١٩ يونيو ٢٠١٤ ،  
وحصلت على درجة :

٥٣	فهم المسموع
٥٣	التركيب النحوية والتعبيرات الكتابية
٣٤	فهم المقروء
٤٦٧	مجموع الدرجات

\*هذه الشهادة صالحة لمدة سنتين من تاريخ الإصدار

جوكجاكرتا، ٢٣ يونيو ٢٠١٤

  
الدكتور هشام زيني الماجستير

رقم التوظيف : ١٠٠٢ ١٩٩١٠٣ ١٩٦٣١١٠٩







# SERTIFIKAT

Menerangkan Bahwa:

*Uswatun Khasanah*

Telah Mengikuti:

## SERTIFIKASI AL-QUR'AN

Program DPP Bidang PKTQ

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Hari Minggu, Tanggal 9 Desember 2012

bertempat di Gedung Fakultas Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

LULUS DENGAN NILAI:

*A/B*

Yogyakarta, 9 Desember 2012

a.n. Dekan  
Pembantu Dekan III  
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Ketua  
Panitia DPP Bidang PKTQ  
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta



Satriarudin, M.Si  
05 199403 1 003



Yuliana Sari  
19 08 0014



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274). 513056 Yogyakarta 55281

# SERTIFIKAT

Nomor : UIN.02/DT/PP.00.9/2825/2014

Diberikan kepada:

Nama : USWATUN KHASANAH  
NIM : 11420124  
Jurusan/Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Nama DPL : Nurhadi, MA

yang telah melaksanakan kegiatan Praktik Pengalaman Lapangan I (PPL I) pada tanggal 15 Februari s.d. 25 Mei 2014 dengan nilai:

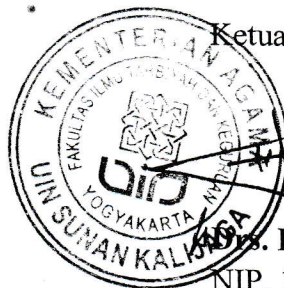
**88,1 (A/B)**

Sertifikat ini diberikan sebagai bukti lulus PPL I sekaligus sebagai syarat untuk mengikuti PPL-KKN Integratif.

Yogyakarta, 24 Juni 2014

a.n Dekan

Ketua Panitia PPL I



**H. Suismanto, M.Ag.**

NIP. 19621025 199603 1 001



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274). 513056 Yogyakarta 55281

# SERTIFIKAT

Nomor : UIN.02/DT/PP.00.9/4445/2014

Diberikan kepada

**Nama** : USWATUN KHASANAH

**NIM** : 11420124

**Jurusan/Progam Studi** : Pendidikan Bahasa Arab

yang telah melaksanakan kegiatan PPL-KKN Integratif tanggal 23 Juni sampai dengan 13 September 2014 di MTs N Yogyakarta 1 Sleman dengan Dosen Pembimbing Lapangan (DPL) Drs. Nur Hamidi, MA. dan dinyatakan **lulus** dengan nilai **92,36 (A-)**.

Yogyakarta, 29 September 2014

a.n Dekan  
Ketua Panitia PPL-KKN Integratif



  
Drs. H. Suisyanto, M.Ag.  
19621025 199603 1 001

## CURRICULUM VITAE



### I. Data Pribadi

Nama : Uswatun Khasanah  
Tempat, Tanggal Lahir : 24 Agustus 1990  
Alamat Rumah : RT.02/002 Wadaslintang Kec.Wadaslintang Kab.  
Wonosobo Jawa Tengah Kode Pos 56365  
Telpon (Hp) : 082325632408

### II. Riwayat pendidikan

1. Tahun 1996 : Lulus TK RA Hidayatussibyan Wadaslintang
2. Tahun 2002 : Lulus MI Hidayatussibyan Wadaslintang
3. Tahun 2005 : Lulus MTs Hidayatussibyan Wadaslintang
4. Tahun 2008 : Lulus Mu'allimat Pertama PIP Tremas Pacitan
5. Tahun 2011 : Lulus Aliyah Mu'addalah PIP Tremas Pacitan
6. Tahun 2011 : Masuk Program Sarjana Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

### III. Pengalaman

1. 2006-2007 : Sekretaris I PMR Pondok Tremas Pacitan
2. 2011 : Ketua Umum Sapta Bakhti Muda Fata Al Muntadlor PIP Tremas
3. 2010-2011 : Sekretasis Umum Panitia Hari Besar Islam (PHBI) Pondok Tremas Pacitan